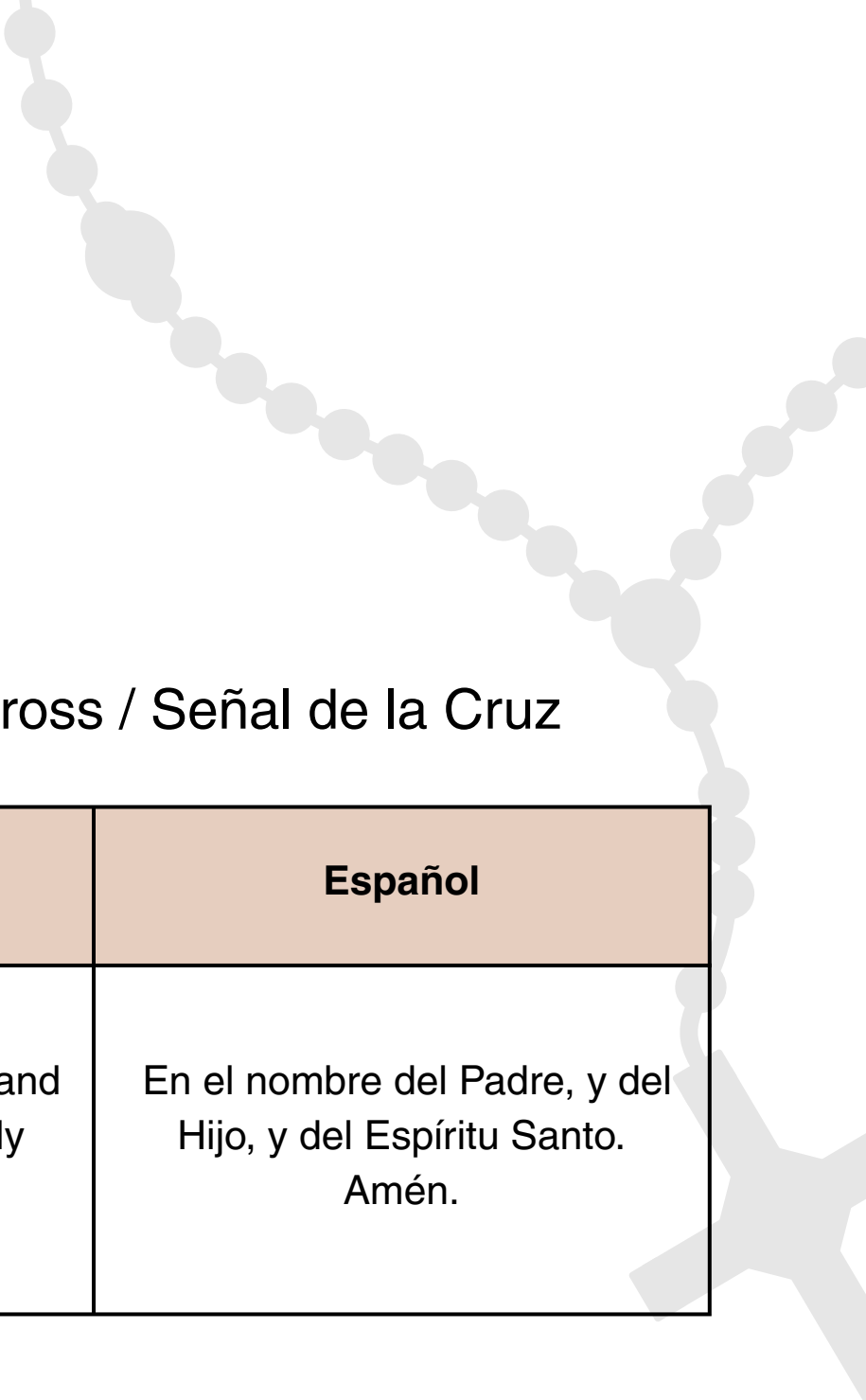


The Holy Rosary / El Santo Rosario
Bilingual Prayer Guide – Spanish & English

Created by Spanish Nerd
www.spanishnerd.com

How to Pray the Rosary / Cómo Rezar el Rosario

English	Español
1. Begin with the Sign of the Cross: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen. 2. Pray the Apostles' Creed: This expresses our faith and prepares our hearts for prayer. 3. Pray 1 Our Father: On the first large bead. 4. Pray 3 Hail Marys: For faith, hope, and charity. 5. Pray 1 Glory Be: Concludes the opening prayers. 6. Announce the First Mystery: Reflect silently on its meaning. 7. Pray 1 Our Father: Before each decade. 8. Pray 10 Hail Marys: One on each small bead. 9. Pray 1 Glory Be: At the end of the decade. 10. (Optional) Pray the Fatima Prayer: O my Jesus, forgive us our sins...	1. Haz la Señal de la Cruz: En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén. 2. Reza el Credo de los Apóstoles: Expresa nuestra fe y prepara nuestro corazón para la oración. 3. Reza 1 Padre Nuestro: En la primera cuenta grande. 4. Reza 3 Ave Marías: Por la fe, la esperanza y la caridad. 5. Reza 1 Gloria al Padre: Concluye las oraciones iniciales. 6. Anuncia el Primer Misterio: Medita en silencio sobre su significado. 7. Reza 1 Padre Nuestro: Antes de cada decena. 8. Reza 10 Ave Marías: Una en cada cuenta pequeña. 9. Reza 1 Gloria al Padre: Al final de la decena. 10. (Opcional) Reza la Oración de Fátima: Oh Jesús mío, perdona nuestros pecados...



Sign of the Cross / Señal de la Cruz

English	Español
In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.	En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

Apostles' Creed / El Credo de los Apóstoles

English	Español
I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; He descended into hell; on the third day He rose again from the dead; He ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; from there He will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.	Creo en Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen; padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos. Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne, y la vida eterna. Amén.

Our Father / Padre Nuestro

English	Español
Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.	Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre; venga a nosotros tu Reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación y líbranos del mal. Amén.

Hail Mary / Ave María

English	Español
Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.	Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo; bendita tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús. Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

Glory Be / Gloria al Padre

English	Español
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.	Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo, como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

Hail, Holy Queen / Salve, Reina

English	Español
Hail, Holy Queen, Mother of mercy, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve; to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us, and after this, our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary. Pray for us, O Holy Mother of God, that we may be made worthy of the promises of Christ. Amen.	Dios te salve, Reina y Madre de misericordia, vida, dulzura y esperanza nuestra; Dios te salve. A ti llamamos los desterrados hijos de Eva; a ti suspiramos, gimiendo y llorando en este valle de lágrimas. Ea, pues, Señora, abogada nuestra, vuelve a nosotros esos tus ojos misericordiosos, y después de este destierro, muéstranos a Jesús, fruto bendito de tu vientre. ¡Oh clemente, oh piadosa, oh dulce Virgen María! Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios, para que seamos dignos de alcanzar las promesas de nuestro Señor Jesucristo. Amén.

Fatima Prayer / Oración de Fátima

English	Español
O my Jesus, forgive us our sins, save us from the fires of hell, lead all souls to Heaven, especially those most in need of Thy mercy. Amen.	Oh Jesús mío, perdona nuestros pecados, líbranos del fuego del infierno, lleva al cielo a todas las almas, especialmente a las más necesitadas de tu misericordia. Amén.



Mysteries of the Rosary

Los Misterios del Rosario

Joyful Mysteries / Misterios Gozosos (Mon & Sat)

The Annunciation / La Anunciación

The Visitation / La Visitación

The Birth of Jesus / El Nacimiento

The Presentation in the Temple / La Presentación

The Finding in the Temple / El Niño Perdido y Hallado en el Templo

Sorrowful Mysteries / Misterios Dolorosos (Tues & Fri)

The Agony in the Garden / La Agonía en el Huerto

The Scourging at the Pillar / La Flagelación

The Crowning with Thorns / La Coronación de Espinas

The Carrying of the Cross / Jesús con la Cruz a Cuestas

The Crucifixion / La Crucifixión

Glorious Mysteries / Misterios Gloriosos (Wed & Sun)

The Resurrection / La Resurrección

The Ascension / La Ascensión

The Descent of the Holy Spirit / La Venida del Espíritu Santo

The Assumption of Mary / La Asunción

The Coronation of Mary / La Coronación de la Virgen María

Luminous Mysteries / Misterios Luminosos (Thurs)

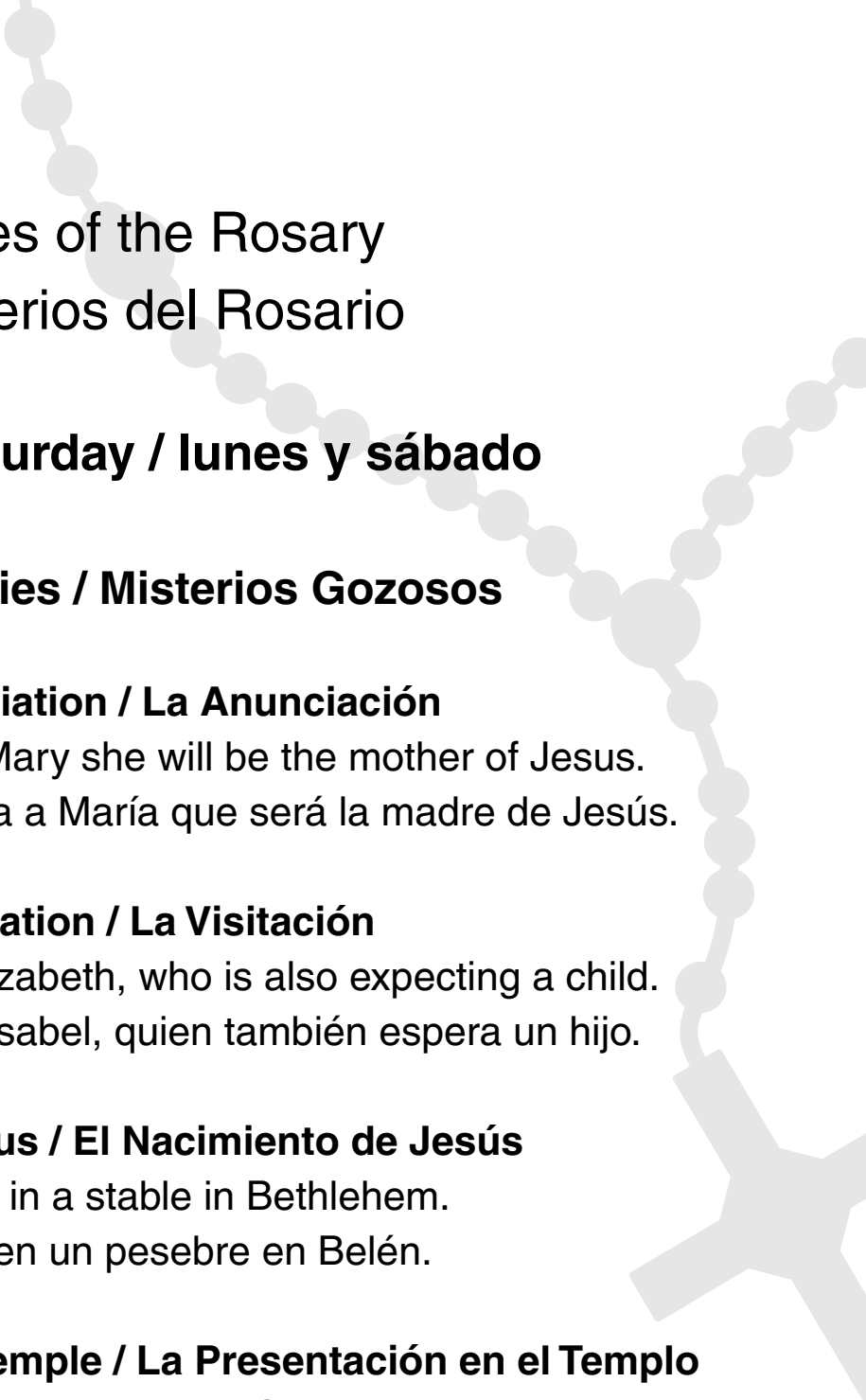
The Baptism of Jesus / El Bautismo de Jesús

The Wedding at Cana / Las Bodas de Caná

The Proclamation of the Kingdom / El Anuncio del Reino de Dios

The Transfiguration / La Transfiguración

The Institution of the Eucharist / La Institución de la Eucaristía



Mysteries of the Rosary Los Misterios del Rosario

Monday & Saturday / lunes y sábado

Joyful Mysteries / Misterios Gozosos

The Annunciation / La Anunciación

The angel Gabriel tells Mary she will be the mother of Jesus.
El ángel Gabriel le anuncia a María que será la madre de Jesús.

The Visitation / La Visitación

Mary visits her cousin Elizabeth, who is also expecting a child.
María visita a su prima Isabel, quien también espera un hijo.

The Birth of Jesus / El Nacimiento de Jesús

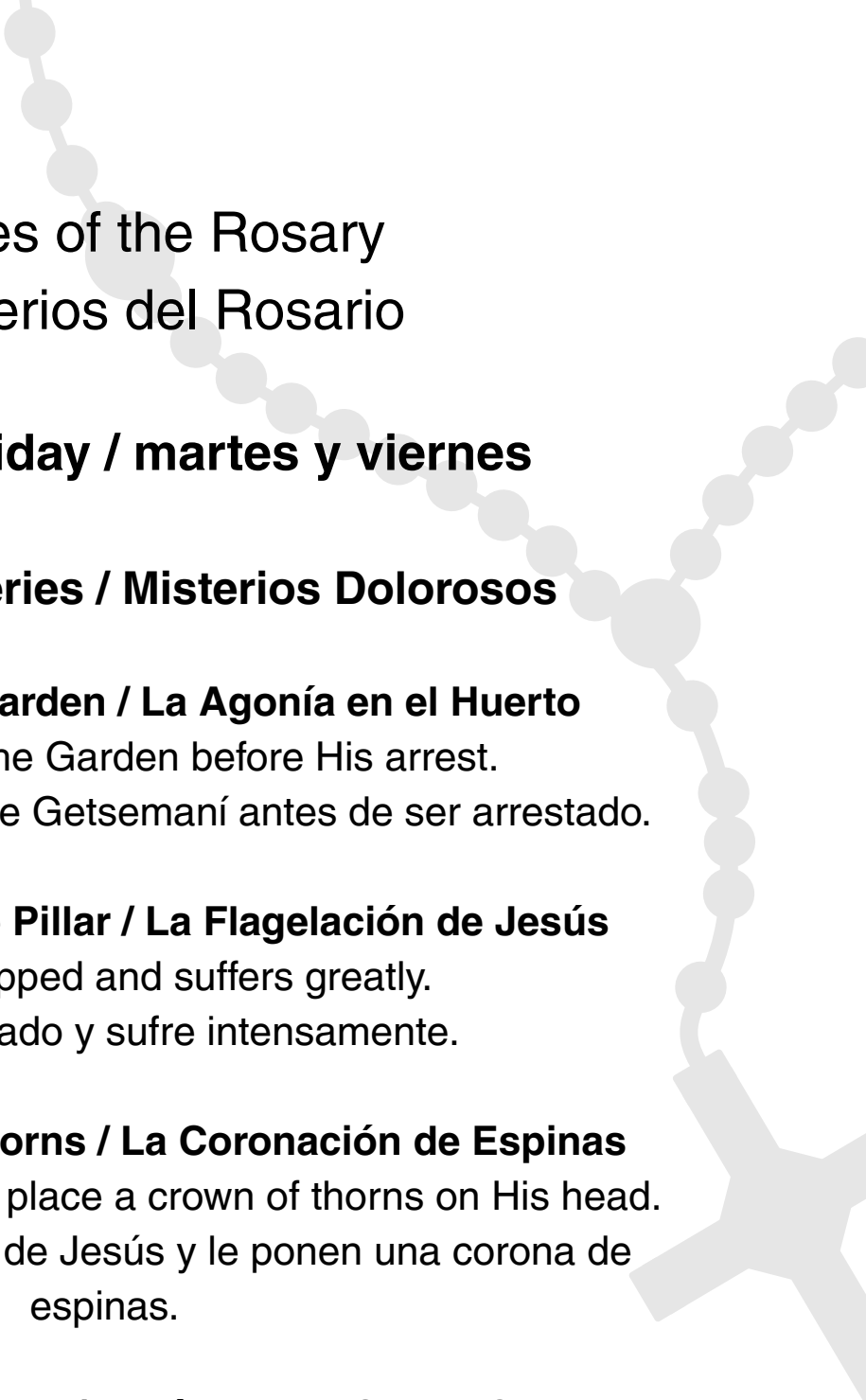
Jesus is born in a stable in Bethlehem.
Jesús nace en un pesebre en Belén.

The Presentation in the Temple / La Presentación en el Templo

Mary and Joseph present Jesus to God in the Temple.
María y José presentan a Jesús en el Templo.

The Finding in the Temple / El Niño Perdido y Hallado en el Templo

Mary and Joseph find Jesus teaching in the Temple.
María y José encuentran a Jesús enseñando en el Templo.



Mysteries of the Rosary Los Misterios del Rosario

Tuesday & Friday / martes y viernes

Sorrowful Mysteries / Misterios Dolorosos

The Agony in the Garden / La Agonía en el Huerto

Jesus prays in the Garden before His arrest.
Jesús ora en el Huerto de Getsemaní antes de ser arrestado.

The Scourging at the Pillar / La Flagelación de Jesús

Jesus is whipped and suffers greatly.
Jesús es azotado y sufre intensamente.

The Crowning with Thorns / La Coronación de Espinas

Soldiers mock Jesus and place a crown of thorns on His head.
Los soldados se burlan de Jesús y le ponen una corona de espinas.

The Carrying of the Cross / Jesús con la Cruz a Cuestas

Jesus carries His cross through the streets of Jerusalem.
Jesús carga su cruz por las calles de Jerusalén.

The Crucifixion / La Crucifixión

Jesus dies on the cross for our sins.
Jesús muere en la cruz por nuestros pecados.



Mysteries of the Rosary Los Misterios del Rosario

Wednesday & Sunday

Glorious Mysteries / Misterios Gloriosos

The Resurrection / La Resurrección

Jesus rises from the dead on the third day.
Jesús resucita de entre los muertos al tercer día.

The Ascension / La Ascensión

Jesus ascends into heaven in the presence of His disciples.
Jesús asciende al cielo ante sus discípulos.

The Descent of the Holy Spirit / La Venida del Espíritu Santo

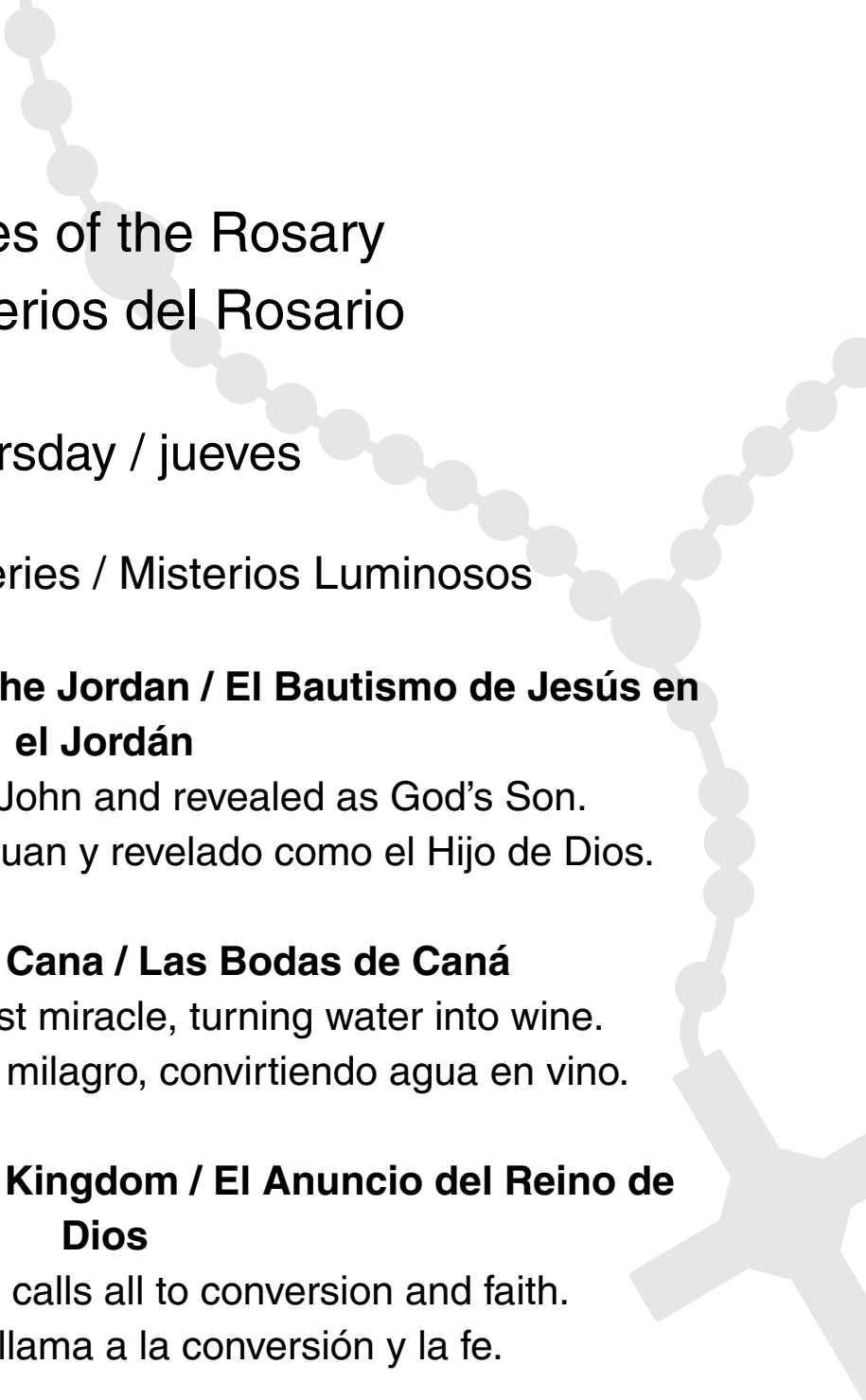
The Holy Spirit comes upon Mary and the Apostles.
El Espíritu Santo desciende sobre María y los Apóstoles.

The Assumption of Mary / La Asunción de María

Mary is taken to Heaven, body and soul.
María es llevada al cielo en cuerpo y alma.

The Coronation of Mary / La Coronación de la Virgen María

Mary is crowned Queen of Heaven and Earth.
María es coronada como Reina del Cielo y de la Tierra



Mysteries of the Rosary Los Misterios del Rosario

Thursday / jueves

Luminous Mysteries / Misterios Luminosos

The Baptism of Jesus in the Jordan / El Bautismo de Jesús en el Jordán

Jesus is baptized by John and revealed as God's Son.
Jesús es bautizado por Juan y revelado como el Hijo de Dios.

The Wedding at Cana / Las Bodas de Caná

Jesus performs His first miracle, turning water into wine.
Jesús realiza su primer milagro, convirtiendo agua en vino.

The Proclamation of the Kingdom / El Anuncio del Reino de Dios

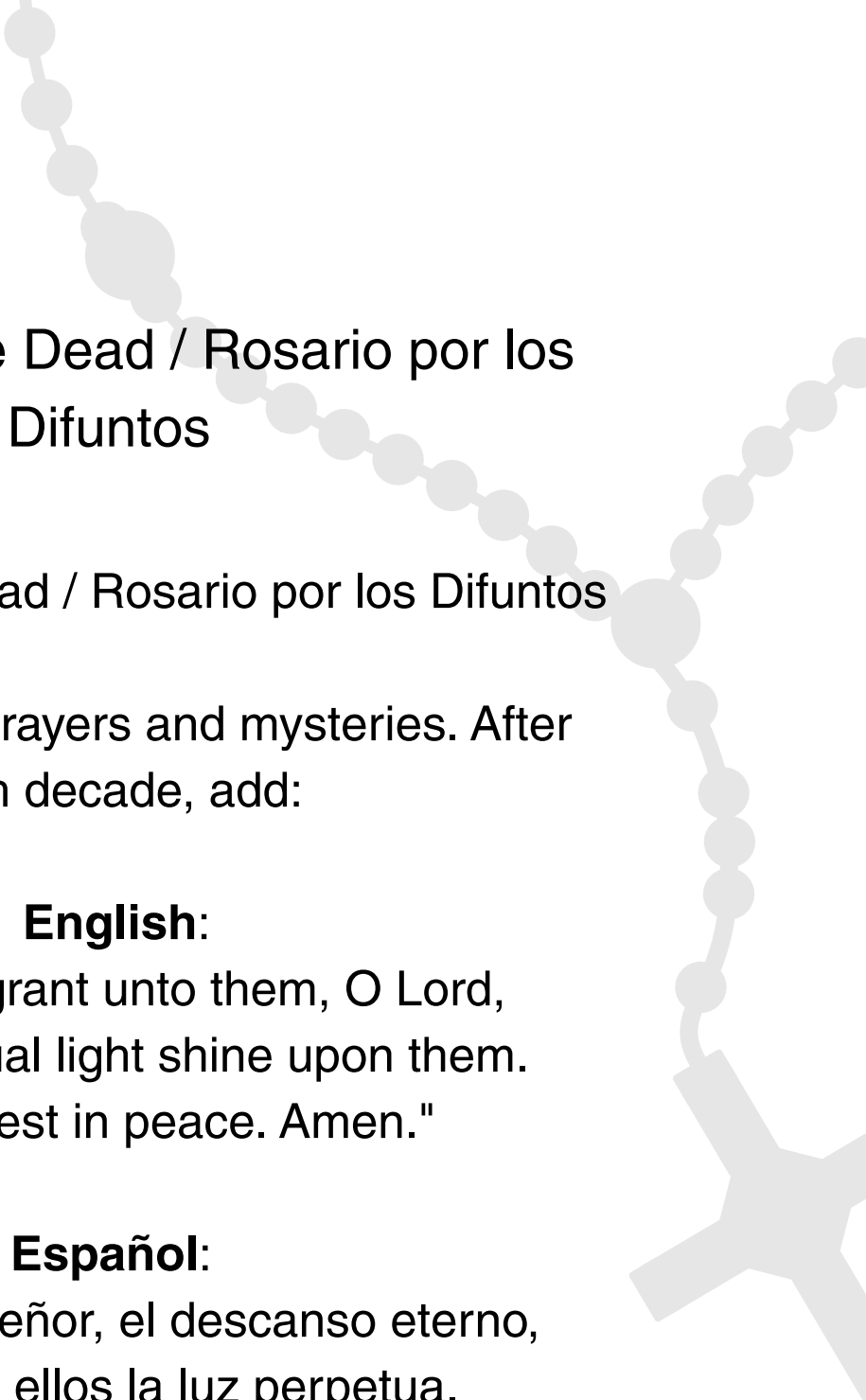
Jesus preaches and calls all to conversion and faith.
Jesús predica y llama a la conversión y la fe.

The Transfiguration / La Transfiguración

Jesus is transfigured and appears in glory before His disciples.
Jesús se transfigura y aparece en gloria ante sus discípulos.

The Institution of the Eucharist / La Institución de la Eucaristía

Jesus gives us His Body and Blood at the Last Supper.
Jesús nos da su Cuerpo y Sangre en la Última Cena.



Rosary for the Dead / Rosario por los Difuntos

Rosary for the Dead / Rosario por los Difuntos

Use the same prayers and mysteries. After each decade, add:

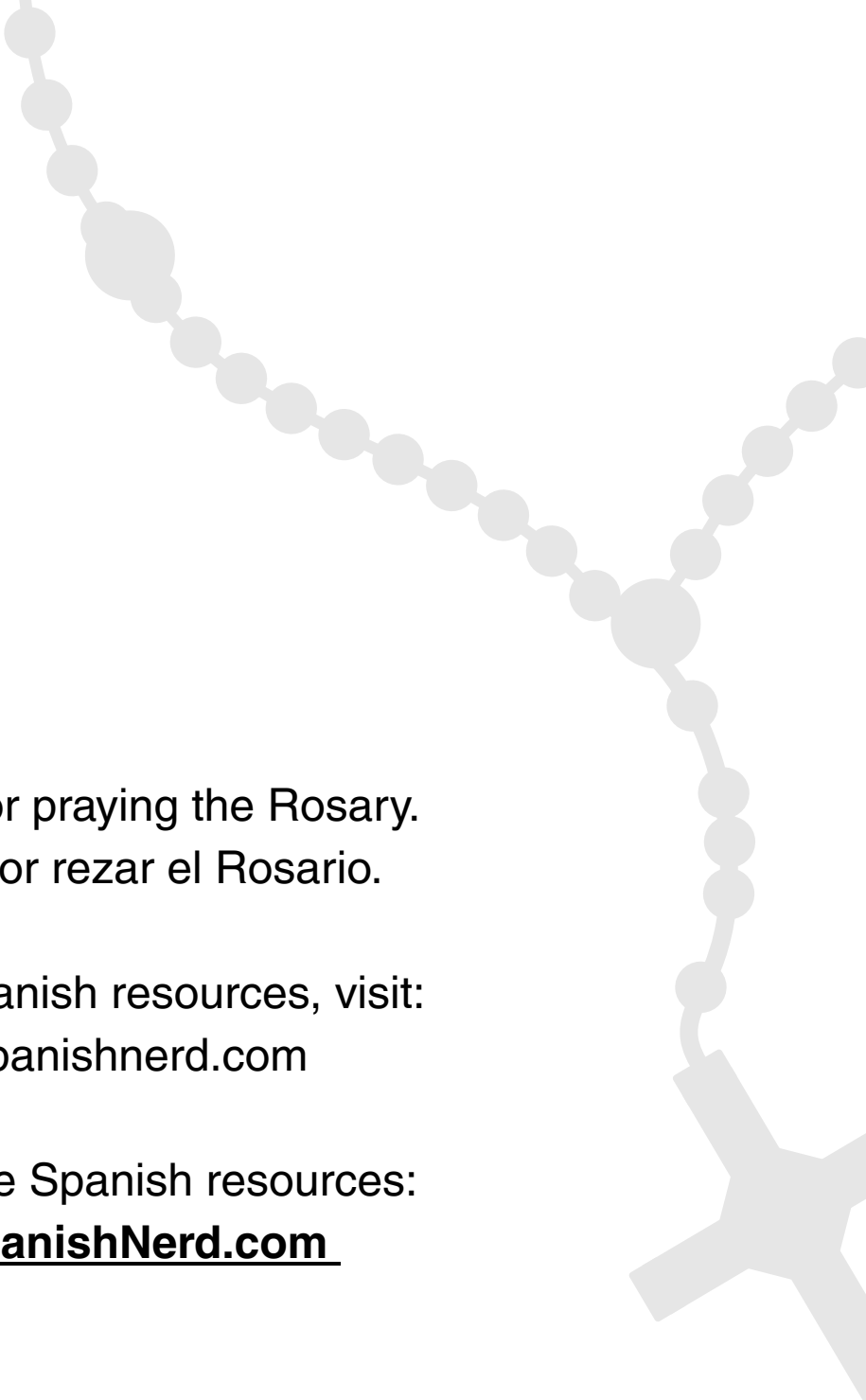
English:

"Eternal rest grant unto them, O Lord,
and let perpetual light shine upon them.
May they rest in peace. Amen."

Español:

"Concédeles, Señor, el descanso eterno,
y brille para ellos la luz perpetua.
Descansen en paz. Amén."

You may offer the Rosary for one person or for all the souls in purgatory.



Thank you for praying the Rosary.
Gracias por rezar el Rosario.

For more Spanish resources, visit:
www.spanishnerd.com

Explore more Spanish resources:
Visit SpanishNerd.com